KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1678/2004

2004 m. rugsėjo 24 d.

dėl tam tikrų perdirbtų žemės ūkio produktų, kurių kilmės šalis yra Bulgarija, importui į Bendriją taikomų tarifų kvotų sustabdymo

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1993 m. gruodžio 6 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3448/93, nustatantį prekybos tvarką, taikomą tam tikroms iš perdirbtų žemės ūkio produktų pagamintoms prekėms [1], ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 1999 m. kovo 9 d. Tarybos sprendimą 1999/278/EB dėl Protokolo, patikslinančio Europos sutarties tarp Bendrijų ir jų valstybių narių ir Bulgarijos Respublikos, kitos sutarties šalies, prekybos aspektus, siekiant atsižvelgti į Austrijos Respublikos, Suomijos Respublikos ir Švedijos Karalystės įstojimą į Europos Sąjungą ir derybų dėl žemės ūkio Urugvajaus raundo rezultatus, įskaitant esamų preferencinių susitarimų pataisas, sudarymo [2], ypač į jo 2 straipsnį,

kadangi:

(1) Europos Bendrijų ir Bulgarijos sudarytos Europos sutarties, patvirtintos 1994 m. gruodžio 19 d. EAPB, Tarybos ir Komisijos Euratomo Sprendimu 94/908/EB dėl Europos sutarties, kuria įsteigiama Europos Bendrijų ir jų valstybių narių, vienos sutarties šalies, ir Bulgarijos Respublikos, kitos sutarties šalies, asociacija, sudarymo [3], 3 protokolu nustatomos jame išvardytiems perdirbtiems žemės ūkio produktams taikomos prekybos priemonės.

(2) 3 protokolas buvo iš dalies pakeistas protokolu, patikslinančiu Europos Bendrijų ir Bulgarijos Europos sutarties prekybos aspektus [4], kuris buvo patvirtintas Sprendimu 1999/278/EB ir iš dalies pakeistas ES – Bulgarijos asociacijos tarybos sprendimu Nr. 2/2002 [5].

(3) 2002 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1446/2002 dėl tarifų kvotų tam tikrų perdirbtų žemės ūkio produktų, kurių kilmės šalis yra Bulgarija, importui į Europos Bendriją sustabdymo ir taikymo bei Reglamento (EB) Nr. 1477/2000 dalinio pakeitimo [6] buvo nustatytos 3 protokolo I priede numatytos metinės kvotos. To reglamento 2 straipsnyje numatyta, kad minėtos tarifų kvotos turi būti atidaromos kasmet nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d.

(4) Neseniai buvo susitarta dėl naujų prekybos priemonių, kuriomis, Bulgarijai rengiantis Europos Sąjungos narystei, siekiama didesnės ekonominės sanglaudos. Buvo susitarta dėl nuolaidų visiško arba progresyvinio prekybos tam tikrais perdirbtais žemės ūkio produktais liberalizavimo ir dėl neapmuitintų kvotų kitiems produktams.

(5) Bendrijos suteiktos kaip autonominės priemonės ir pereinamojo laikotarpio priemonės nuolaidos įsigaliojo 2004 m. spalio 1 d., pagal 2004 m. rugsėjo 24 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1676/2004, priimantį autonomines ir pereinamojo laikotarpio priemones dėl tam tikrų perdirbtų žemės ūkio produktų, kurių kilmės šalis yra Bulgarija, importo ir dėl tam tikrų į Bulgariją eksportuojamų perdirbtų žemės ūkio produktų [7].

(6) Todėl būtina sustabdyti Reglamentu (EB) Nr. 1446/2002 atidarytų tarifų kvotų 2004 m. taikomų produktų, kurių kilmės šalis yra Bulgarija, importui į Bendriją taikymą.

(7) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Horizontaliųjų klausimų dėl prekybos I priede neišvardintais perdirbtais žemės ūkio produktais vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentu (EB) Nr. 1446/2002 atidarytų tarifų kvotų prekėms, kurių kilmės šalis yra Bulgarija, taikymas sustabdomas nuo 2004 m. spalio 1 d.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2004 m. spalio 1 d.

---

[1] OL L 318, 1993 12 20, p. 18. Reglamentas, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2580/2000 (OL L 298, 2000 11 25, p. 5).
[2] OL L 112, 1999 4 29, p. 1.
[3] OL L 358, 1994 12 31, p. 1.
[4] OL L 112, 1999 4 29, p. 3.
[5] OL L 18, 2003 1 23, p. 21.
[6] OL L 213, 2002 8 9, p. 3.
[7] Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 1.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 24 d.

Komisijos vardu
Olli REHN
Komisijos narys